

مركز الاندماج المحلي لمنطقة كليفه بالتعاون مع جمعية كارييتاس في
كليفه ج.م. ومركز الأسرة كريستوس كونيغ



دائرة كليفه
Nassauerallee 15-23
Kleve 47533

رقم الهاتف: 02821 299-85
رقم الفاكس: 02821 151-85



Impressum

Kreis Kleve
Presse- und Öffentlichkeitsarbeit
Nassauerallee 15-23
Kleve 47533

رقم الهاتف: 02821 0-85
رقم الفاكس: 02821 500-85
البريد الإلكتروني: info@kreis-kleve.de
موقع الإنترنت: www.kreis-kleve.de
تحريرًا في: أكتوبر 2021

اعتماد الصور

الغلاف: © [Rawpixel.com] – stock.adobe.com
صفحة رقم 2: © [Alder] – stock.adobe.com
صفحة رقم 5: © [Viacheslav Yakobchuk] – stock.adobe.com
صفحة رقم 7: © [fizkes] – stock.adobe.com
صفحة رقم 8: © [bernardbodo] – stock.adobe.com

بدعم من:

Ministerium für Kinder, Jugend, Familie,
Gleichstellung, Flucht und Integration
des Landes Nordrhein-Westfalen



الكتب والقصص ممتعة!

لا يهم ما إذا كنت تقرأ لطفلك أو تحكي له قصصًا، فمع كل نوع
من أنواع الهدايا اللغوية يمكنك إتاحة الفرصة لطفلك للحصول
على تجارب إيجابية مع لغة عائلته. كما ستدعم أيضًا تطور
اللغة وتسهّل على طفلك التعلم في المدرسة لاحقًا.
لذلك، يجب أن تقرأ لطفلك بقدر المستطاع - بلغة عائلتك أو
باللغة الألمانية.

غالبًا ما تحتوي مكتبات المدينة العامة على مجموعة مختارة
من الكتب متعددة اللغات أيضًا التي يمكن استعارتها منها مجانًا
أو نظير رسوم رمزية.
إذا كنت غير متأكد أو كانت لديك أسئلة حول تعدد اللغات
وتطور اللغة، يمكنك الحصول على المساعدة والمشورة من
معلمي مؤسسة الرعاية النهارية للأطفال أو من طبيب الأطفال
الخاص بك.

وسائل الإعلام

في وقتنا هذا، ينمو الأطفال بالطبع مع وسائل الإعلام (التلفاز،
والحاسب اللوحي، والهاتف الجوال، والكمبيوتر الشخصي،...
إلخ). ومع ذلك، فعند استخدام وسائل الإعلام، يجب التأكد
من استخدام التطبيقات، أو المسلسلات التلفزيونية، أو الكتب
الصوتية إما بلغة العائلة أو باللغة الألمانية. يمكن أن تُربك
اللغات الإضافية طفلك.
من المهم أن تراقب طفلك عند استخدام وسائل الإعلام. ومن
المفيد وضع قواعد لاستخدام وسائل الإعلام. يوصى بوضع
حد زمني ومراعاة التصنيفات العمرية (تُعرف بالاختصار
"FSK").

ستجد المزيد من المعلومات على الموقع:
www.schau-hin.info



تعدد اللغات كفرصة

النمو في بيئة متعددة اللغات



www.kreis-kleve.de



أعزائي الآباء،

هل ينمو طفلكم في بيئة متعددة اللغات؟

بهذه الطريقة تفتح لطفلك فرص خاصة لمعاصرة المزيد ومواصلة التعلم والتطور المهني. من المهم للعائلات أن تكون لدى الآباء والأطفال لغة مشتركة يمكنهم عن طريقها التواصل بشكل جيد فيما بينهم.

ومن ثم، تحدّث إلى أطفالك باللغة التي تعرفها جيداً والأقرب إليك. يحتاج طفلك إليك بوصفك قدوة لممارسة لغة عائلتك حتى يتمكن من تعلمها بشكل جيد. من المفيد التحدث فيما بينكم كثيراً والاستماع لبعضكم لبعض بعناية منذ الولادة. من المفيد أن يتحدث كل من الوالدين بنفس اللغة مع الطفل باستمرار.

وفي الصفحة التالية، ستجد بعض النصائح لتقوية لغة العائلة.

هذه هي الطريقة التي يتعلم بها طفلك لغة العائلة

- اجعل حياتك الأسرية اليومية منخرطة مع اللغة، على سبيل المثال، عند تناول الطعام معاً، أو عند التسوق، أو عند القيام بالأعمال المنزلية، أو عند اللعب. قم بذكر أسماء الأشياء التي تتحدث عنها أو قم بذكر ما تقوم به.Z.

"تعال، لنخلع سنرتك. لنضع الطاقيّة في الدرج هنا. هيا نعلق وشاحك على الخطاف".

- لا تترك القلق يملكك، حتى لو لم يكن طفلك يجيب عليك إلا باللغة الألمانية أو يخلط بين اللغات. فهذا أمر طبيعي.

- أي ألعاب الأصابع، والأغاني، والقصص، والقوافي التي تتذكرها من طفولتك؟ ستكون هذه الألعاب ممتعة لطفلك كذلك.

- استمع لطفلك بعناية وصبر وانظر إلى عينيه عند التحدث إليه

"كان اليوم مملاً للغاية".

"احك لي. هل حدث شيء أغضبك؟"

- لا تُشير إلى الأخطاء مباشرةً. ادعم طفلك بتكرار ما قيل بشكل صحيح. فبهذه الطريقة، لن يضطرب طفلك وسيواصل الاستمتاع بالتحدث.

"الفتاة تمسك".

"بالضبط، الفتاة تمسك بالكرة الزرقاء".

كلما استطاع طفلك التحدث بلغة العائلة بشكل أفضل، كان من الأسهل عليه تعلم اللغة الألمانية، حيث إن المهارات في اللغة الألمانية مهمة لطفلك؛ حتى يتمكن من التواصل والتعلم بنجاح في المدرسة. إذا لاحظ طفلك أنك تستخدم اللغة الألمانية أيضاً في الحياة اليومية، فامنحه الشجاعة اللازمة وكن قدوة له.

في الصفحة التالية، ستجد نصائح لتقوية اللغة الألمانية.

هكذا يتعلم طفلك اللغة الألمانية

- تعني زيارات مؤسسة الرعاية النهارية للأطفال بانتظام أن طفلك يستطيع في الكثير من الأحيان الاستماع إلى اللغة الألمانية والتحدث بها.

- يتعلم طفلك اللغة الألمانية بشكل طبيعي عندما يلعب أيضاً مع الأطفال الناطقين باللغة الألمانية، على سبيل المثال في مؤسسة الرعاية النهارية للأطفال، أو في الملعب، أو في أحد الأندية الرياضية أو الموسيقية.

"أقوم بتكوين صداقات في مؤسسة الرعاية النهارية للأطفال".

"في مؤسسة الرعاية النهارية للأطفال، أستمع إلى اللغة الألمانية أثناء اللعب، والغناء، والقراءة".

- يمكنك أيضاً حضور مجموعات الآباء والأطفال بصحبة طفلك، ففيها يمكنك تعلم الأغاني أو الألعاب الجديدة، على سبيل المثال، والتواصل مع العائلات الأخرى.

- هناك العديد من العروض التي تتيح لطفلك أن يغني ويمارس الجمناز ويمرح ويلعب في مجموعات مع الآخرين. تحدّث إلى المعلمين في مؤسسة الرعاية النهارية للأطفال واسأل عن عروض الأندية أو عروض المجموعات.

